

KOMISJONI DIREKTIIV 2009/46/EÜ,**24. aprill 2009,****millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/87/EÜ, millega kehtestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiivi 2006/87/EÜ, millega kehtestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 82/714/EMÜ, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 20 lõike 1 esimest lauset,

ning arvestades järgmist:

(1) Pärast direktiivi vastuvõtmist 2006. aasta detsembris lepiti kokku Reini laevakontrolli määruse muudatused vastavalt Reini laevaliikluse muudetud konventsiooni artiklile 22. Seepärast on vaja direktiivi 2006/87/EÜ vastavalt muuta.

(2) Tuleb tagada, et ühenduse laevatunnistus ja Reini laevakontrolli määruse kohane tunnistus antaks välja võrdväärset ohutustaset tagavate tehniliste nõuete alusel.

(3) Lisada tuleks Reini laevakontrolli määruse sätetega võrdväärset sätteid, mis käsitlevad Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 1997. aasta direktiivi 97/68/EÜ (väljaspool teid kasutatavatele liikurmasinatele paigaldatavate sisepõlemismootorite heitgaaside ja tahkete heitmete vähendamise meetmeid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta) ⁽²⁾ kohaldamisalasse kuuluvate mootorite paigaldamist ja kasutamisaegset kontrollimist.

(4) Selleks et vältida konkurentsimoonusi ja ohutustaseme erinevusi, tuleb direktiivi 2006/87/EÜ muudatused rakendada võimalikult kiiresti.

(5) Käesoleva direktiiviga ette nähtud meetmed on kooskõlas nõukogu 16. detsembri 1991. aasta direktiivi 91/672/EMÜ (siseveeteedel kauba- ja reisijateveo siseriiklike laevajuhitunnistuste vastastikuse tunnustamise kohta) ⁽³⁾ artiklis 7 osutatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 2006/87/EÜ I lisa asendatakse 3. peatükis olev kanne Itaalia Vabariigi kohta järgmisega:

*„Itaalia Vabariik**Kõik laevatatavad riigisisised veeteed.”**Artikkel 2*

Direktiivi 2006/87/EÜ II lisa muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi I lisale.

Artikkel 3

Direktiivi 2006/87/EÜ V lisa muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi II lisale.

Artikkel 4

Liikmesriigid, mille territooriumil on direktiivi 2006/87/EÜ artikli 1 lõikes 1 osutatud siseveeteid, jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 30. juunil 2009. Liikmesriigid teatavad nendest viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse normidesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

⁽¹⁾ ELT L 389, 30.12.2006, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 59, 27.2.1998, lk 1.

⁽³⁾ EÜT L 373, 31.12.1991, lk 29.

Artikkel 5

Käesolev direktiiv jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Artikkel 6

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele, mille territooriumil on direktiivi 2006/87/EÜ artikli 1 lõikes 1 osutatud siseveeteid.

Brüssel, 24. aprill 2009

Komisjoni nimel
asepresident
Antonio TAJANI

I LISA

1) Sisukorda muudetakse järgmiselt:

a) 8.a peatüki pealkiri sõnastatakse järgmiselt:

„DIISELMOOTORITE HEITGAASID JA TAHKED HEITMED”

b) 8.a peatüki pealkirja järele lisatakse järgmised 8.a peatükiga seotud artiklid:

„Artikkel 8a.01 – Mõisted

Artikkel 8a.02 – Üldsätted

Artikkel 8a.03 – Tunnustatud tüübikinnitused

Artikkel 8a.04 – Paigaldusjärgne katse, vahekatse ja lisakatse

Artikkel 8a.05 – Tehnilised teenistused”

c) Artikli 10.03a pealkiri asendatakse järgmisega:

„Püsivalt paigaldatud tulekustutusüsteemid eluruumide, roolikambrite ja reisijateruumide kaitseks”

d) Artikli 10.03b pealkiri asendatakse järgmisega:

„Püsivalt paigaldatud tulekustutusüsteemid masina-, katla- ja pumbaruumide kaitseks”

e) Artikli 24.07 järele lisatakse järgmine pealkiri:

„Artikkel 24.08 – Artikli 2.18 üleminekusäte”

f) Artikli 24a.04 järele lisatakse järgmine pealkiri:

„Artikkel 24a.05 – Artikli 2.18 üleminekusäte”

g) II LIITE järele lisatakse järgmised liited:

„III LIIDE – EUROOPA ÜHTSE LAEVA IDENTIFITSEERIMISNUMBRI NÄIDIS

IV LIIDE – LAEVA IDENTIFITSEERIMISEKS VAJALIKUD ANDMED

V LIIDE – MOOTORI PARAMEETRITE PROTOKOLL”

2) Artiklit 1.01 muudetakse järgmiselt:

a) Punkt 52 asendatakse järgmisega:

„52. Kogunemisalad – laeva alad, mis on eriti kaitstud ning kuhu inimesed kogunevad ohu korral.”

b) Punkt 76 asendatakse järgmisega:

„76. Süvis (T) – vertikaalne vahemaa meetrites laevakere kõige madalama punkti (arvestamata kiilu või muid püsivalt kinnitatud objekte) ja suurima süvise veetasandi vahel.”

c) Pärast punkti 76 lisatakse punkt 76a:

„76a. Kogusüvis (T_{OA}) – vertikaalne vahemaa meetrites laevakere kõige madalama punkti (sealhulgas kiilu või muu püsivalt kinnitatud objekti) ja suurima süvise veetasandi vahel.”

d) Pärast punkti 97 lisatakse punktid 97a ja 97b:

„97a. Navigatsioonituled – veesõiduki identifitseerimiseks vajalikud navigatsioonituled.”

„97b. Valgussignaalid – visuaalsete signaalide või helisignaalidega kaasnevad valgussignaalid.”

3) Artikli 2.07 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Veesõiduki omanik või tema esindaja teatab pädevale asutusele igast muudatusest veesõiduki nimes või omandilises kuuluvuses, igast ülemõõtmisest ning igasugusest registreeringu või kodusadama muutmisest ning saadab muudatuse sisseviimiseks nimetatud asutusele ühenduse tunnistuse.”

4) Artiklit 7.04 muudetakse järgmiselt.

a) Lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Laevale üle kantav tõukejõud ja sõukruvi või peajõuseadmete pöörlemiskiirused peavad olema kuvatud.”

b) Laevale üle kantav tõukejõud ja sõukruvi või peajõuseadmete pöörlemiskiirused peavad olema kuvatud.

„Lõigetes 1–8 sätestatud nõudeid kohaldatakse *mutatis mutandis*, pidades silmas eespool nimetatud aktiveeritud roolimis- ja käituriüksuste eriomadusi ja nende jaoks valitud korraldusi. Analoogiliselt lõikega 2 peab iga masina juhtimiseks olema üks kang, mille liikumine toimub kaarekujuliselt seadme tõukejõu suunaga enam-vähem paralleelsel vertikaaltasapinnal. Kangi asendi järgi peab olema võimalik selgelt määratleda laevale mõjuva tõukejõu suunda.

Kui kruvirooli või tsükloidsõukruvi süsteeme ei juhitata kangidega, võib kontrollorgan lubada erandeid lõikest 2. Need erandid tuleb märkida ühenduse tunnistuse lahtrisse 52.”

5) 8. peatüki järele lisatakse järgmine 8.a peatükk:

„8.a PEATÜKK

DIISELMOOTORITE HEITGAASID JA TAHKED HEITMED

Artikkel 8a.01

Mõisted

Käesolevas peatükis kasutatakse järgmisi mõisteid.

1. *Mootor* – survesüüte põhimõttel töötav mootor (diiselmootor).

1a. *Käitur* – siseveelaevade käitamiseks mõeldud mootor, nagu on määratletud direktiivi 97/68/EÜ⁽¹⁾ artiklis 2.

1b. *Lisamootor* – muudes rakendustes kui veesõiduki käitamiseks kasutatav mootor.

1c. *Asendusmootor* – kasutatud ja remonditud mootor, mis on mõeldud parajasti kasutatava mootori asendamiseks ja mis on asendatava mootoriga sama konstruktsiooniga (ridamootor, V-mootor), millel on samasugune arv silindreid ning mille efektiivvõimsus ja kiirus ei erine asendatava mootori efektiivvõimsusest ja kiirusest enam kui 10 %.

2. *Tüübikinnitus* – muudetud direktiivi 97/68/EÜ artikli 2 teises taandes määratletud menetlus, millega liikmesriik kinnitab, et mootoritüüp või mootoritüüpkond vastab mootori(te)st eralduvate heitgaaside ja tahkete heitmete hulga poolest asjaomastele tehnilistele nõuetele.
3. *Paigaldusjärgne katse* – menetlus, mille käigus pädev asutus veendub, et isegi kui veesõidukile paigaldatud mootorit on pärast tüübikinnituse väljastamist muudetud või kohandatud nii, et see mõjutab heitgaaside ja tahkete heitmete hulka, vastab see mootor siiski käesolevas peatükis sätestatud tehnilistele nõuetele.
4. *Vahekatse* – menetlus, mille käigus pädev asutus veendub, et isegi kui veesõiduki mootorit on pärast paigaldusjärgse katse läbiviimist muudetud või kohandatud nii, et see mõjutab heitgaaside ja tahkete heitmete hulka, vastab see mootor siiski käesolevas peatükis sätestatud tehnilistele nõuetele.
5. *Lisakatse* – menetlus, mille käigus pädev asutus veendub, et pärast veesõiduki mootori iga olulist muutmist, mis mõjutab heitgaaside ja tahkete heitmete hulka, vastab see mootor siiski käesolevas peatükis sätestatud tehnilistele nõuetele.
6. (Välja jäetud)
7. *Mootoritüüpkond* – tootja määratletud mootorite rühm, millel nende konstruktsioonist tulenevalt on eeldatavalt ühesugused heitgaaside ja tahkete heitmete näitajad, nagu on määratletud muudetud direktiivi 97/68/EÜ artikli 2 neljandas taandes, ning mis artikli 8a.03 kohaselt vastavad eeskirjadele.
8. (Välja jäetud)
9. (Välja jäetud)
10. (Välja jäetud)
11. *Tootja* – vastavalt muudetud direktiivi 97/68/EÜ artikli 2 määratlusele isik või organisatsioon, kes vastutab tüübikinnitusasutuse ees tüübikinnitusmenetluse kõigi aspektide eest ja tagab toodangu nõuetelevastavuse. Ei ole oluline, et nimetatud isik või organisatsioon oleks mootori konstrueerimise kõigi etappidega otseselt seotud.
12. (Välja jäetud)
13. (Välja jäetud)
14. (Välja jäetud)
15. (Välja jäetud)
16. *Mootori parameetrite protokoll* – V liite kohane dokument, milles on nõuetekohaselt esitatud kõik parameetrid ja nende muudatused, sealhulgas komponendid ja mootori seadistused, mis mõjutavad mootorist eralduvate heitgaaside ja tahkete heitmete hulka.
17. *Mootori tootja juhised heitgaaside seisukohalt asjakohaste komponentide ja mootori parameetrite jälgimise kohta* – dokument, mis koostatakse paigaldusjärgse katse ning vahe- või lisakatsete läbiviimiseks.

Artikkel 8a.02

Üldsätted

1. Ilma et see piiraks direktiivi 97/68/EÜ nõuete täitmist, kohaldatakse käesoleva peatüki sätteid kõikide mootorite suhtes, mille nimivõimsus ületab 19 kW ja mis on paigaldatud siseveelaevadele või selliste laevade pardal olevatesse masinatesse.

2. Mootorid peavad vastama direktiivi 97/68/EÜ nõuetele.
3. Vastavus kohaldatava etapi heitgaaside piirväärtustele tehakse kindlaks tüübikinnituse alusel vastavalt artiklile 8a.03.
4. Paigaldusjärgsed katsed
 - a) Pärast mootori paigaldamist pardale, ent enne selle kasutusele võtmist tuleb teha paigaldusjärgne katse. Pärast seda katset, mis moodustab ühe osa veesõiduki esimesest kontrollist või eraldi kontrollist, mis tehakse vastava mootori paigaldamise tõttu, registreeritakse mootor esimest korda välja antaval ühenduse tunnistusel või muudetakse olemasolevat ühenduse tunnistust.
 - b) Kontrollorgan võib loobuda punktis a osutatud paigaldusjärgsest katsest, kui alla 130 kW nimivõimsusega (P_N) mootor asendatakse sama tüübikinnitusega hõlmatud mootoriga. Selle eeltingimus on, et laeva omanik või tema volitatud esindaja teatavad kontrollorganile mootori asendamisest ning esitavad tüübikinnitusdokumendi koopia ja paigaldatava mootori identifitseerimisnumbri. Kontrollorgan viib vastavad muudatused sisse ühenduse tunnistusse (lahter 52).
5. Mootori vahekatsed viiakse läbi artikli 2.09 kohase perioodilise kontrolli käigus.
6. Pärast iga olulist mootori muutmist, mis võib mõjutada mootorist eralduvate heitgaaside ja tahkete heitmete hulka, tuleb läbi viia lisakatse.
- 6a. Artikli 8a.02 lõigetes 4–6 kirjeldatud katsete tulemused tuleb kanda mootori parameetrite protokollis.
7. Kontrollorgan märgib ühenduse tunnistuse lahtrisse 52 kõikide selliste laevale paigaldatud mootorite tüübikinnituse numbrid ja identifitseerimisnumbrid, mille suhtes kohaldatakse käesoleva peatüki nõudeid. Direktiivi 97/68/EÜ artikli 9 lõike 4 punkti a kohaldamisalasse kuuluvate mootorite puhul piisab identifitseerimisnumbrist.
8. Käesolevast peatükist tulenevate ülesannete täitmiseks võib pädev asutus kasutada tehnilisi teenistusi.

Artikkel 8a.03

Tunnustatud tüübikinnitused

1. Tunnustatakse alljärgnevaid tüübikinnitusi, tingimusel et mootorirakendus on hõlmatud asjakohase tüübikinnitusega:
 - a) direktiivile 97/68/EÜ vastavad tüübikinnitused;
 - b) direktiivi 97/68/EÜ kohaselt võrdväärseid tüübikinnitused. (?)
2. Iga kinnitatud mootori kohta tuleb laeval hoida järgmisi dokumente või nende koopiaid:
 - a) tüübikinnitusdokument;
 - b) mootori tootja juhised heitgaaside seisukohalt asjakohaste komponentide ja mootori parameetrite jälgimise kohta;
 - c) mootori parameetrite protokoll.

Artikkel 8a.04

Paigaldusjärgne katse, vahekatse ja lisakatse

1. Artikli 8a.02 lõike 4 kohase paigaldusjärgse katse, artikli 8a.02 lõike 5 kohaste vahekatsete ja artikli 8a.02 lõike 6 kohaste lisakatsete läbiviimisel kontrollib pädev asutus mootori komponente, kohandusi ja parameetreid, mis on esitatud artikli 8a.01 lõikes 17 osutatud juhistes.

Kui asutus leiab, et mootor ei vasta kinnitatud mootoritüübile või kinnitatud mootoritüüpkonnale, võib ta:

- a) nõuda
 - aa) mootori vastavuse tagamiseks meetmete võtmist,
 - bb) tüübikinnitusdokumendi vastavat muutmist või
- b) lasta mõõta tegelikke heitkoguseid.

Kui mootori vastavust ei taastata või tüübikinnitusdokumenti vastavalt ei muudeta või kui mõõtmised näitavad mittevastavust heite piirväärtustele, keeldub pädev asutus ühenduse tunnistuse väljaandmisest või tühistab juba välja antud ühenduse tunnistuse.

2. Heitgaaside järeltötlussüsteemidega mootorite puhul kontrollitakse paigaldusjärgse katse ja vahe- või lisakatsete käigus, kas need süsteemid toimivad nõuetekohaselt.
3. Lõike 1 kohaste katsete läbiviimisel lähtutakse mootori tootja juhistest heitgaaside seisukohalt asjakohaste komponentide ja mootori parameetrite jälgimise kohta. Neis juhistes, mille koostab tootja ja kinnitab pädev asutus, peavad olema määratletud heitgaaside seisukohalt olulised komponendid ning kohandused ja parameetrid, mille puhul võib eeldada jätkuvat vastavust heitgaaside piirväärtustele. Juhistes peab olema esitatud vähemalt järgmine teave:
 - a) mootori liik ja vajaduse korral mootoritüüpkond ning nimivõimsus ja nimipöörlemiskiirus;
 - b) heitgaaside seisukohalt asjakohaste komponentide ja mootori parameetrite nimekiri;
 - c) üheselt mõistetavad omadused, mis võimaldavad kindlaks teha heitgaaside seisukohalt asjakohased komponendid (näiteks komponentidel olevad numbrid);
 - d) heitgaaside seisukohalt asjakohased mootori parameetrid, näiteks sissepritse ajastamise seadistusvahemikud, jahutusvee lubatud temperatuur, heitgaasi maksimaalne vasturõhk jne.

Heitgaasi järeltötlussüsteemidega varustatud mootorite puhul peab juhistes olema kirjeldatud, kuidas kontrollida, kas heitgaasi järeltötlussüsteem toimib tõhusalt.

4. Mootorite paigaldamine veesõidukile peab vastama tüübikinnituse kohaldamisala piirangutele. Lisaks ei või sisse-lasketorustiku rõhk ja heitgaasi vasturõhk ületada kinnitatud mootori puhul osutatud väärtusi.
5. Kui laevale paigaldatavad mootorid kuuluvad mootoritüüpkonda, ei või teha mingeid ümberkohandusi ega muudatusi, mis võiksid negatiivselt mõjutada heitgaaside ja tahkete heitmetega seotud olukorda või mis ületavad soovitatud kohandusulatust.

6. Kui pärast tüübikinnituse andmist on vaja mootorit ümber kohandada või muuta, tuleb ümberkohandused ja muudatused mootori parameetrite protokollis täpselt esitada.
7. Kui paigaldusjärgsetest ja vahekatsetest ilmneb, et oma parameetrite, komponentide ja kohandatavate omaduste poolest vastavad laevale paigaldatud mootorid artikli 8a.01 lõikes 17 osutatud juhistes sätestatud tingimustele, võib eeldada, et ka mootoritest eralduvad heitgaasid ja tahked heitmed vastavad piirväärtustele.
8. Kui mootorile on antud tüübikinnitus, võib pädev asutus omal äranägemisel vähendada paigaldusjärgse või vahekatse ulatust vastavalt neile sätetele. Eeltoodule vaatamata tuleb täies ulatuses katsetada vähemalt üht silindrit või mootoritüüpkonna üht mootorit ja katse ulatust võib vähendada üksnes juhul, kui on põhjendatult alust arvata, et kõik ülejäänud silindrid või mootorid käituvad uuritava silindri või mootoriga sarnaselt.

Artikkel 8a.05

Tehnilised teenistused

1. Tehnilised teenistused peavad vastama katse- ja kalibreerimislaborite pädevuse üldnõuete Euroopa standardile (EN ISO/IEC 17025:2000), arvestades järgmisi tingimusi:
 - a) mootoritootjaid ei saa tunnustada tehniliste teenistustena;
 - b) käesoleva peatüki kohaldamisel võib tehniline teenistus pädeva asutuse loal kasutada oma katselaborist väljaspool asuvaid ruume;
 - c) pädeva asutuse nõudel peavad tehnilised teenistused tõendama, et neil on luba teha käesolevas lõikes kirjeldatud toiminguid Euroopa Liidus;
 - d) kolmandate riikide teenistusi võib tunnustatud tehniliste teenistustena teavitada üksnes Euroopa Liidu ja vastava kolmanda riigi vahel sõlmitud kahe- või mitmepoolse lepingu raames.
2. Liikmesriigid teatavad komisjonile nende tehniliste teenistuste nimed ja aadressid, mis koos vastava liikmesriigi pädeva asutusega vastutavad käesoleva peatüki kohaldamise eest. Komisjon teeb selle teabe teistele liikmesriikidele kättesaadavaks.

(¹) EÜT L 59, 27.2.1998, lk 1.

(²) Direktiivi 97/68/EÜ kohaselt tunnustatud alternatiivsed tüübikinnitused on loetletud direktiivi 97/68/EÜ XII lisa punktis 2.”

- 6) Artikli 10.03a pealkiri asendatakse järgmisega:

„Püsivalt paigaldatud tulekustutusüsteemid eluruumide, roolikambrite ja reisijateruumide kaitseks”

- 7) Artikli 10.03b pealkiri asendatakse järgmisega:

„Püsivalt paigaldatud tulekustutusüsteemid masina-, katla- ja pumbaruumide kaitseks”

- 8) Artikli 15.06 lõike 5 punkt a asendatakse järgmisega:

„a) Nende puhaslaius peab olema vähemalt 0,80 m. Kui need viivad ruumidesse, mida kasutab rohkem kui 80 reisijat, peavad need vastama lõike 3 punktide d ja e sätetele ühenduskoridoridesse viivate väljapääsude laiuse kohta.”

9) Artikli 15.06 lõiget 8 muudetakse järgmiselt.

a) Punkt e asendatakse järgmisega:

„e) Kui ruumis, kuhu on määratud kogunemisalad, on kinnitatud istmeid või pinke, ei pea punkti a kohaselt kogunemisalala pindala välja arvutades vastava inimeste arvuga arvestama. Kui arvestatakse nende inimeste arvuga teatud ruumis, kelle jaoks seal on kinnitatud istmeid ja pinke, ei tohi see arv siiski ületada inimeste arvu, kelle jaoks antud ruumi kogunemiskohad on juurdepääsetavad.”

b) Punkt f asendatakse järgmisega:

„f) Evakuatsioonialadelt peab olema hõlbus juurdepääs päästevarustusele.”

c) Punkt g asendatakse järgmisega:

„g) Peab olema võimalik evakueerida inimesi ohutult nendelt evakuatsioonialadelt laeva ükskõik kummalt küljelt.”

d) Punkt h asendatakse järgmisega:

„h) Kogunemisalad peavad olema ülalpool ujuvusvaru veeliini.”

e) Punkt i asendatakse järgmisega:

„i) Kogunemis- ja evakuatsioonialad peavad olema näidatud ohutusplaanil ning olema tähistatud laeva pardal.”

f) Punkt j asendatakse järgmisega:

„j) Punktide d ja e sätteid kohaldatakse ka vabade tekkide suhtes, kuhu on määratud kogunemisalad.”

g) Punkt l asendatakse järgmisega:

„l) Kuid kõikidel juhtudel, kui punktides e, j ja k tehakse vähendusi, peab punkti a kohane kogupindala olema piisav vähemalt 50 protsendile reisijate maksimaalselt lubatud arvust.”

10) Artikli 15.08 lõige 6 asendatakse järgmisega:

„6. Laevas peab olema püsivalt paigaldatud torustikuga pilsipumbasüsteem.”

11) Artikli 24.02 lõikes 2 olevat tabelit muudetakse järgmiselt.

a) Artikli 7.02 lõikega 5 seonduv kanne muutub artikli 7.02 lõikega 6 seonduvaks kanded.

b) Pärast artikli 7.04 lõikega 2 seonduvat kannet lisatakse järgmised kanded:

„lõige 3	Kuvar	Kui puudub roolikamber, mis on konstrueeritud laeva ainuisikuliseks juhtimiseks radari abil: NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 1.1.2010
lõike 9 kolmas lause	Juhtimine kangiga	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 1.1.2010
neljas lause	Näitab selgelt tõukejõu suunda	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 1.1.2010”

c) Artikli 8.02 lõikega 4 seonduv kanne asendatakse järgmisega:

„lõige 4	Toruühenduste varjestus	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 1.1.2025”
----------	-------------------------	---

d) Pärast artikli 8.02 lõikega 4 seonduvat kannet lisatakse järgmised kanded:

„lõige 5	Manteltorude süsteem	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 1.1.2025
lõige 6	Masinaosade isolatsioon	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel”

e) Artikli 8.05 lõike 9 esimese lausega seonduv kanne muutub artikli 8.05 lõike 9 teise lausega seonduvaks kandeaks.

f) Pärast artikli 8.05 lõikega 13 seonduvat kannet lisatakse järgmised kanded:

„8.06	Määrdeõli mahutid, torud ja abiseadmed	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 1.1.2045
8.07	JõuülekanDESüsteemides, juhtimis- ja aktiveerimissüsteemides ning küttesüsteemides, torudes ja abiseadmetes kasutatava õli mahutid	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 1.1.2045”

g) 8.a peatükiga seonduv kanne asendatakse järgmisega:

	„a PEATÜKK	
02 lõiked 2 ja 3	Vastavus nõuetele / heitgaaside piirväärtustele	<p>Eeskirju ei kohaldata</p> <p>a) enne 1.1.2003 paigaldatud mootorite suhtes ja</p> <p>b) asendusmootorite suhtes, mis kuni 31.12.2011 paigaldatakse 1.1.2002 käigus olnud veesõidukitele.</p> <p>Mootorite suhtes, mis on paigaldatud</p> <p>a) veesõidukitele ajavahemikul 1.1.2003 kuni 1.7.2007, kohaldatakse direktiivi 97/68/EÜ XIV lisas osutatud heitgaaside piirväärtusi;</p> <p>b) veesõidukitele või veesõidukitel olevatesse masinatesse pärast 30.6.2007, kohaldatakse direktiivi 97/68/EÜ XV lisas osutatud heitgaaside piirväärtusi.</p> <p>Järgmiste kategooriate puhul:</p> <p>aa) V – käiturid ja üle 560 kW lisamootorid,</p> <p>bb) D, E, F, G, H, I, J, K – lisamootorid, kohaldatakse võrdväärsena direktiivi 97/68/EÜ nõudeid”</p>

h) Artikli 9.15 lõikega 9 seonduv kanne muutub artikli 9.15 lõikega 10 seonduvaks kandeks.

i) Pealkirja „15. PEATÜKK” järele lisatakse järgmine kanne:

„15.01 lõike 1 punkt c	Artikli 8.08 lõike 2 teise lause mittekohaldamine	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 1.1.2007”
------------------------	---	---

j) Artikli 15.01 lõike 1 punktiga d seonduv kanne asendatakse järgmisega:

„punkt d	Artikli 9.14 lõike 3 teise lause mittekohaldamine nimipingele üle 50 V	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 1.1.2010”
----------	--	---

12) Artikli 24.06 lõikes 5 olevat tabelit muudetakse järgmiselt:

a) Pärast artikli 7.02 lõikega 2 seonduvat kannet lisatakse järgmised kanded:

„7.04 lõige 3	Kuvar	Kui puudub roolikamber, mis on konstrueeritud laeva ainuisikuliseks juhtimiseks radari abil: NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 1.1.2010	1.4.2007
lõike 9 kolmas lause	Juhtimine kangiga	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 1.1.2010	1.4.2007
neljas lause	Veejoa suuna näitamise keeld	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 1.1.2010	1.4.2007”

b) Artikli 8.02 lõikega 4 seonduv kanne asendatakse järgmisega:

„8.02 lõige 4	Toruühenduste varjestus	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 2025. aastat	1.4.2007”
---------------	-------------------------	--	-----------

c) Pärast artikli 8.02 lõikega 4 seonduvat kannet lisatakse järgmised kanded:

„lõige 5	Manteltorude süsteem	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 1.1.2025	1.4.2007
lõige 6	Masinaosade isolatsioon	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 1.1.2025	1.4.2003”

d) Artikli 8.05 lõike 9 esimese lausega seonduv kanne muutub artikli 8.05 lõike 9 teise lausega seonduvaks kandeks.

e) Pärast artikli 8.05 lõikega 13 seonduvat kannet lisatakse järgmised kanded:

„8.06	Määrdeõli mahutid, torud ja abiseadmed	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 1.1.2045	1.4.2007
8.07	JõuülekanDESüsteemides, juhtimis- ja aktiveerimis-süsteemides ning küttesüsteemides, torudes ja abiseadmetes kasutatava õli mahutid	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 1.1.2045	1.4.2007”

f) 8.a peatükiga seonduv kanne asendatakse järgmisega:

	„8.a PEATÜKK		
		Eeskirju ei kohaldata	1.1.2002
		a) enne 1.1.2003 paigaldatud mootorite suhtes ja	
		b) asendusmootorite suhtes, mis kuni 31.12.2011 paigaldatakse 1.1.2002 käigus olnud veesõidukitele	
8a.02 lõiked 2 ja 3	Vastavus nõuetele / heitgaaside piirväärtustele	Mootorite suhtes, mis on paigaldatud	1.7.2007
		a) veesõidukitele ajavahemikul 1.1.2003 kuni 1.7.2007, kohaldatakse direktiivi 97/68/EÜ XIV lisas osutatud heitgaaside piirväärtusi;	
		b) veesõidukitele või veesõidukitel olevatesse masinatesse pärast 30.6.2007, kohaldatakse direktiivi 97/68/EÜ XV lisas osutatud heitgaaside piirväärtusi	
		Järgmiste kategooriate puhul:	
		aa) V – käiturid ja üle 560 kW lisamootorid,	
		bb) D, E, F, G, H, I, J, K – lisamootorid, kohaldatakse võrdväärtusena direktiivi 97/68/EÜ nõudeid”	

g) Artikli 15.01 lõike 1 punktiga c seonduv kanne asendatakse järgmisega:

„15.01 lõike 1 punkt c	Artikli 8.08 lõike 2 teise lause mittekohaldamine	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel	1.1.2006”
------------------------	---	--	-----------

13) Artikli 24.07 järele lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 24.08

Artikli 2.18 üleminekusäte

Kui ühenduse tunnistus antakse veesõidukile, mille pärast 31. märtsi 2007 oli Reini laevakontrolli määrusele vastav kehtiv laevatunnistus, kasutatakse juba antud Euroopa tühtset laeva identifitseerimisnumbrit ja vajaduse korral märgitakse esimeseks numbriks „0”.

14) Artikli 24a.02 lõikes 2 olevat tabelit muudetakse järgmiselt.

a) Artikli 7.02 lõikega 5 seonduv kanne muutub artikli 7.02 lõikega 6 seonduvaks kandeks.

b) Pärast artikli 7.04 lõikega 2 seonduvat kannet lisatakse järgmised kanded:

„lõige 3	Kuvar	Kui puudub roolikamber, mis on konstrueeritud laeva ainuisikuliseks juhtimiseks radari abil: NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 30.12.2024
lõike 9 kolmas lause	Juhtimine kangiga	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 30.12.2024
neljas lause	Veejoa suuna näitamise keeld	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 30.12.2024”

c) Pärast artikli 8.02 lõikega 1 seonduvat kannet olev kanne

„lõige 4	Masinaosade kaitse	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel”
----------	--------------------	---

asendatakse järgmiste kannetega:

„lõige 4	Toruühenduste varjestus	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 30.12.2024
lõige 5	Manteltorude süsteem	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 30.12.2024
lõige 6	Masinaosade isolatsioon	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel”

d) Artikli 8.05 lõikega 7 seonduv kanne asendatakse järgmisega:

„lõike 7 esimene lõik	Tanki kiirsulgeventiil, mida on võimalik kasutada tekilt isegi siis, kui kõnealused ruumid on suletud.	NRC, hiljemalt ühenduse tunnistuse väljastamisel või uuendamisel pärast 1.1.2029”
-----------------------	--	---

e) Artikli 8.05 lõike 9 esimese lausega seonduv kanne muutub artikli 8.05 lõike 9 teise lausega seonduvaks kandeks.

f) Pärast artikli 8.10 lõikega 3 seonduvat kannet lisatakse järgmine 8.a peatükiga seotud kanne:

	„8.a PEATÜKK	
		<p>Eeskirju ei kohaldata</p> <p>a) järgmiste kategooriate käiturite ja lisamootorite suhtes, mille nimivõimsus ületab 560 kW, vastavalt direktiivi 97/68/EÜ I lisa punktidele 4.1.2.4:</p> <p>aa) V1:1–V1:3, mis kuni 31.12.2006;</p> <p>bb) V1:4 ja V2:1–V2:5, mis kuni 31.12.2008 paigaldatakse veesõidukile või veesõidukil olevatesse masinatesse;</p> <p>b) järgmiste kategooriate vahelduva pöörete arvuga lisamootorite suhtes, mille nimivõimsus on kuni 560 kW, vastavalt direktiivi 97/68/EÜ artiklile 9.4a:</p> <p>aa) H, mis kuni 31.12.2005;</p> <p>bb) I ja K, mis kuni 31.12.2006;</p> <p>cc) J, mis kuni 31.12.2007</p> <p>paigaldatakse veesõidukile või veesõidukil olevatesse masinatesse;</p> <p>c) järgmiste kategooriate konstantse pöörete arvuga lisamootorite suhtes, mille nimivõimsus on kuni 560 kW, vastavalt direktiivi 97/68/EÜ artiklile 9.4a:</p> <p>aa) D, E, F ja G, mis kuni 31.12.2006 (*);</p> <p>bb) H, I ja K, mis kuni 31.12.2010;</p> <p>cc) J, mis kuni 31.12.2011</p> <p>paigaldatakse veesõidukile või veesõidukil olevatesse masinatesse;</p> <p>d) mootorite suhtes, mis vastavad direktiivi 97/68/EÜ XIV lisas osutatud piirväärtustele ja mis kuni 30.7.2007 paigaldatakse veesõidukile või veesõidukil olevatesse masinatesse;</p> <p>e) asendusmootorite suhtes, mis kuni 31.12.2011 paigaldatakse veesõidukile või veesõidukil olevatesse masinatesse, et asendada mootorit, mille suhtes eeskirju ülalloodud alapunktide a–d järgi ei kohaldata.</p> <p>Alapunktides a, b, c ja d märgitud kuupäevi lükatase edasi kahe aasta võrra mootorite puhul, mille tootmiskuupäev on enne nimetatud kuupäevi.</p>

(*) Vastavalt direktiivi 97/68/EÜ muutva direktiivi 2004/26/EÜ I lisa 1. jaotise punkti A alapunktidele ii kohaldatakse nende konstantse pöörete arvuga lisamootori suhtes kehtestatud piiranguid alates sellest kuupäevast.

15) Artikli 24a.04 järele lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 24a.05

Artikli 2.18 üleminekusäte

Artiklit 24.08 kohaldatakse *mutatis mutandis*.”

16) II liites asendatakse haldusjuhend nr 23 järgmisega:

„Haldusjuhend nr 23

Asjakohase tüübikinnitusega hõlmatud mootorirakendus

(II lisa artikli 8a.03 lõige 1)

1. Sissejuhatus

Artikli 8a.03 lõike 1 kohaselt tunnustatakse direktiivi 97/68/EÜ kohaseid tüübikinnitusi ja direktiivi 97/68/EÜ kohaselt võrdväärseid tüübikinnitusi, tingimusel et mootorirakendus on hõlmatud asjakohase tüübikinnitusega.

Lisaks on võimalik, et siseveelaevadel olevaid mootoreid saab rakendada mitmeti.

Käesoleva haldusjuhendi punktis 2 selgitatakse, millal võib mootorirakendusi pidada asjakohase tüübikinnitusega hõlmatuks. Punktis 3 selgitatakse, kuidas käsitleda mootoreid, mida rakendatakse laevatoimingute käigus mitmel viisil.

2. Asjakohane tüübikinnitus

Mootorirakendused loetakse vastava tüübikinnitusega hõlmatuks, kui mootor on alljärgneva tabeli kohaselt selle tüübikinnitusega hõlmatud. Mootorite kategooriad, piirväärtuste etapid ja katsetsüklid on esitatud tüübikinnituste numbrite järgi.

Mootorirakendus		Õiguslik alus	Mootori kategooria	Piirväärtuse etapp	Katse		
					nõue	tsükkel (ISO 8178)	
Sõukruvi omadustega käitürid	I	Direktiiv 97/68/EÜ	V	IIIA	C ⁽¹⁾	E3	
		RVIR	—	I, II ⁽²⁾	—	E3	
Konstantse pöörete arvuga peajõuseadmed (sh diiselektrimootorid ja reguleeritava sammuga sõukruviga varustatud diiselmootorid)	II	Direktiiv 97/68/EÜ	V	IIIA	C ⁽¹⁾	E2	
		RVIR	—	I, II ⁽²⁾	—	E2	
Lisamootorid	konstantse pöörete arvuga	Direktiiv 97/68/EÜ	D, E, F,G	II	B	D2	
			H, I, J, K	IIIA			
			V ⁽³⁾				
	RVIR	—	I, II ⁽²⁾	—	D2		
	vahelduva pöörete arvuga ja vahelduva koormusega	IV	Direktiiv 97/68/EÜ	D,E,F,G	II	A	C 1
				H, I, J, K	IIIA		
V ⁽³⁾							
L, M, N, P				IIIB			
Q, R				IV			
RVIR	—	I, II ⁽²⁾	—	C1			

⁽¹⁾ Rakendus „sõukruvi omadustega käitür” või „konstantse pöörete arvuga käitür” tuleks täpsustada tüübikinnitusedokumentis.

⁽²⁾ Reini laevakontrolli määruses (RVIR) sätestatud II etapi piirväärtuseid kohaldatakse alates 1. juulist 2007.

⁽³⁾ Kohaldatakse üksnes väiksema kui 560 kW nimivõimsusega mootorite suhtes.

3. Spetsiifilised mootorirakendused

3.1. Mootoreid, mida laevatoimingute käigus rakendatakse mitmel viisil, tuleb käsitleda järgmiselt:

- a) lisamootoritel, mis käitavad seadmeid või masinaid, mis on punktis 2 esitatud tabeli kohaselt hõlmatud III või IV rakendusega, peab olema tüübikinnitus iga tabelis märgitud rakenduse tarbeks;
- b) lisaseadmeid või -masinaid käitavatel peajõuseadmetel peab olema üksnes tüübikinnitus, mis on vajalik asjaomase peamist liiki käitamise jaoks vastavalt punktis 2 esitatud tabelile, kui jõuseadme peamine rakendus seisneb veesõiduki käitamises. Kui täiendavale rakendusele kuluv aeg ületab 30 %, peab jõuseadmel lisaks laeva käitamise rakenduse tüübikinnitusele olema täiendav tüübikinnitus täiendava rakenduse jaoks.

3.2. Vööripõtkureid otseselt või generaatori abil käitavad masinad:

- a) millel on vahelduv pöörete arv ja koormus, võivad olla hõlmatud punktis 2 esitatud tabelis näidatud I või IV rakendusega;
- b) millel on konstantne pöörete arv, võivad olla hõlmatud punktis 2 esitatud tabelis näidatud II või III rakendusega.

3.3. Mootorid tuleb paigaldada tüübikinnituse kohaselt lubatud ja mootoril tüübi identifitseerimiseks näidatud võimsusega. Kui need mootorid peavad käitama väiksema võimsustarbega seadmeid või masinaid, võib võimsust rakenduse jaoks vajaliku võimsuse saavutamiseks vähendada üksnes mootoriväliste meetmete abil."

17) Lisatakse järgmine V liide:

„V liide

Mootori parameetrite protokoll**0. Üldteave**

0.1 Teave mootori kohta

0.1.1 Mark:

0.1.2 Tootja kirjeldus:

0.1.3 Tüübikinnituse number:

0.1.4 Mootori identifitseerimisnumber:

0.2 Dokumentatsioon

Mootori parameetreid tuleks katsetada ja katse tulemused dokumenteerida. Dokumentatsioon peab koosnema eraldi lehtedest, mis on eraldi nummerdatud ja kontrollija poolt allkirjastatud ning lisatud käesolevale protokollile.

0.3 Katse

Katse läbiviimisel tuleb lähtuda mootori tootja juhistest heitgaaside seisukohalt asjakohaste komponentide ja mootori parameetrite jälgimise kohta. Nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel võivad kontrollijad omal äranägemisel loobuda mootori teatud parameetrite kontrollimisest.

0.4 Käesolev mootori parameetrite protokoll, sealhulgas meeriku näidud, on koostatud ... (*) lehel.

1. Mootori parameetrid

Käesolevaga tõendatakse, et katsetatud mootor vastab olulises osas ette nähtud parameetritele.

1.1 Paigaldusjärgne kontroll

Katsetuskoha nimetus ja aadress:

.....

.....

Kontrollija nimi:

Koht ja kuupäev:

Allkiri:


Katse kinnitanud pädev asutus:

.....

.....

Koht ja kuupäev:

Allkiri:


 Pädeva asutuse
pitsers

(*) Täidab kontrollija.

1.2 Vahekatse Lisakatse

Katsetuskoha nimetus ja aadress:
.....
.....

Kontrollija nimi:

Koht ja kuupäev:

Allkiri:

Katse kinnitanud pädev asutus:
.....
.....

Koht ja kuupäev:

Allkiri:



1.2 Vahekatse Lisakatse

Katsetuskoha nimetus ja aadress:
.....
.....

Kontrollija nimi:

Koht ja kuupäev:

Allkiri:

Katse kinnitanud pädev asutus:
.....
.....

Koht ja kuupäev:

Allkiri:



1.2 Vahekatse Lisakatse

Katsetuskoha nimi ja aadress:
.....
.....

Kontrollija nimi:

Koht ja kuupäev:

Allkiri:

Katse kinnitanud pädev asutus:
.....
.....

Koht ja kuupäev:

Allkiri:



MOOTORI PARAMEETRITE PROTOKOLLI LISA

Veesõiduki nimi:

Euroopa laeva identifitseerimisnumber:

 Paigaldusjärgne kontroll Vahekatse Lisakatse

Tootja: Mootoritüüp:
 (Kaubanduslik nimetus / kaubamärk / tootja ärinimi) (Mootoritüüpkind / tootja kirjeldus)

Nimivõimsus (kW) Nimipöörlemiskiirus (1/min): Silindrite arv

Mootori kasutusotstarve
 (Veesõiduki peajõuseade/generaator-käitur/lisamootor jne)

Tüübikinnituse number Mootori valmistamise aasta

Mootori identifitseerimisnumber Paigaldamiskoht
 (Seerianumber / unikaalne identifitseerimisnumber)

Mootor ja heitgaaside seisukohalt asjakohased mootori komponendid on kindlaks tehtud valmistajasildil olevate andmete järgi.

Katse on läbi viidud vastavalt mootori tootja juhiste heitgaaside seisukohalt asjakohaste komponentide ja mootori parameetrite jälgimise kohta.

A) KOMPONENTIDE KATSE

Tabelisse tuleks lisada täiendavad heitgaaside seisukohalt asjakohased komponendid, mis on loetletud tootja juhistes heitgaaside seisukohalt asjakohaste komponentide ja mootori parameetrite jälgimise kohta.

Komponent	Komponendi number	Vastavus
Nukkvõll/kolb		<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei <input type="checkbox"/> Puudub
Klapp-pihusti		<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei <input type="checkbox"/> Puudub
Andmekogu/tarkvara number		<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei <input type="checkbox"/> Puudub
Pritsepump		<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei <input type="checkbox"/> Puudub
Silindripea		<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei <input type="checkbox"/> Puudub
Heitgaasi turbolaadur		<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei <input type="checkbox"/> Puudub
Õhu vahejahuti		<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei <input type="checkbox"/> Puudub
		<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei <input type="checkbox"/> Puudub
		<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei <input type="checkbox"/> Puudub
		<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei <input type="checkbox"/> Puudub

B) KOHANDATAVATE OMADUSTE JA MOOTORI PARAMEETRITE VISUAALNE KONTROLL

Parameeter	Väärtus	Vastavus	
Sissepritse ajastamine, sissepritse periood		<input type="checkbox"/> Jah	<input type="checkbox"/> Ei

C) ÕHU SISSELASKEAVA JA HEITGAASISÜSTEEMI KONTROLL

<input type="checkbox"/>	Lubatud väärtustele vastavuse kontrollimiseks on tehtud mõõtmised
<input type="checkbox"/>	Sisselasketorustiku rõhk: kPa nimipöörlemiskiiruse ja maksimaalse koormuse juures Heitgaasi vasturõhk: Pa nimipöörlemiskiiruse ja maksimaalse koormuse juures
<input type="checkbox"/>	Õhu sisselaskeava ja heitgaasisüsteemi on visuaalselt kontrollitud. Ei avastatud kõrvalekaldeid, mis viitaksid lubatud väärtustele mittevastavusele.

D) MÄRKUSED:

(Paigaldatud mootoril täheldati järgmisi nõuetest lahknevaid seadistusi, ümberkohandusi või muudatusi.)

.....

Kontrollija nimi:

Koht ja kuupäev:

Allkiri: ”

II LISA

V lisa I osa muudetakse järgmiselt.

1. Esimesel lehel olevate märkuste kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Veesõiduki omanik või tema esindaja teatab pädevale asutusele igast muudatusest veesõiduki nimes või omandilises kuuluvuses, igast ülemõõtmisest ning igasugusest registreerimisnumbri või kodusadama muutmisest ning saadab muudatuse sisseviimiseks nimetatud asutusele ühenduse tunnistuse.”

2. Näidise lahtris 12 asendatakse sissejuhataav osa järgmisega:

„Tunnistuse number (1), Euroopa ühtne laeva identifitseerimisnumber (2), registreerimisnumber (3) ja mõõtmisnumber (4) on kantud vastavate märkidega veesõidukile järgmistes kohtades:”

3. Näidise lahtris 15 asendatakse punkt 2 järgmisega:

„2. Ühendused:	
Ühenduse liik:	Ühenduste arv parda kohta:
Ühendustrosside arv:	Iga ühendustrossi pikkus: m
Pikiühenduse tõmbetugevus: kN	Ühendustrossi tõmbetugevus: kN
Trossipoolide arv:”	

4. Näidise lahter 19 asendatakse järgmisega:

(.) (.)	(.)	„19. Kogusüvis	m	(.)
(.) (.)	(.)	19b Süvis T	m”	

5. Näidise lahter 35 asendatakse järgmisega:

„35. Pils- ja äravoolusüsteem	
Pilsipumpade arv	, millest on jõuajamiga
Minimaalne pumpamisvõimsus	esimene pilsipump l/min
	teine pilsipump l/min”

6. Näidise lahter 42 asendatakse järgmisega:

„42. Muu varustus		
viskeliin		Kõnesidesüsteem — alternatiivne kahe-suunaline (*)
maabumissild	vastavalt artikli 10 lõike 2 punktide d (*)	— samaaegne kahe-suunaline/telefon (*)
	vastavalt artikli 15.06 lõikele 12 (*)	— siseradiotelefonside (*)
	Pikkus m	
pootshaak		Raadiotelefon — laevadevaheline side
esmaabikomplekt		Paigaldis — meresõiduteave
binokkel		— laeva ja sadamaasutuse vaheline side
juhend üle parda kukkunud isikute päästmise kohta		
tulekindlad mahutid		Kraanad — vastavalt artikli 11.12 lõikele 9 (*)
		— muud kraanad, mille kasulik koormus ei ületa 2 000 kg (*)”
maabumistrepp/redel (*)		

7. Näidise lahter 43 asendatakse järgmisega:

„43. Tulekustutusvahendid		
Käsikustutite arv	tulekustutusumpade arv	hüdrantide arv
Püsivalt paigaldatud tulekustutusüsteemid eluruumides jne	nr/arv	(*)
Püsivalt paigaldatud tulekustutusüsteemid masinaruumides jne	nr/arv	(*)
Jõuajamiga pilsipump asendab tulekustutusumpujah/ei (*)”

8. Näidise lahter 44 asendatakse järgmisega:

„44. Päästevahendid		
Päästerõngaste arv	neist märgutulega	trossiga
Üks päästevahend igale pidevalt laevas viibivale isikule / vastavalt standarditele EN 395:1998, EN 396:1998, EN ISO 12402-3:2006 või EN ISO 12402-4:2006 (*)		
Laevapaat aerukomplektiga, ühe sildumisotsa ja hauskariga / vastavalt standardile EN 1914:1997 (*)		
Platvorm või muu paigaldis vastavalt artikli 15.15 lõikele 5 või 6 (*)		
Vahendid inimeste ohutuks siirdamiseks madalasse vette, kaldale või teisele veesõidukile vastavalt artikli 15.09 lõikele 3: nende arv, liik ja paigaldamise koht		
.....		
.....		
Laevapersonalile ette nähtud individuaalsete päästevahendite arv (*)
neist vastavalt artikli 10.05 lõikele 2		(*)
Reisijatele ette nähtud individuaalsete päästevahendite arv		(*)
Ühispäästevahendid: arv, võrdväärne		individuaalse päästevahendiga (*)
Kaks hingamisaparaadikomplekti, kaks varustusekomplekti vastavalt artikli 15.12 lõike 10 punktide b,		suitsupeakatet (*)
Turvameetmete tagamise kord ja ohutuskava asukoht:
.....	”

9. Näidise lahtris 52 asendatakse viimane rida järgmisega:

„Jätkub lk (*)

Ühenduse tunnistuse lõpp (*)”